

Alfonso Calfuñanco (66 años) necesita ayuda.

Es la segunda en Chile:
Esc. Manso de Velasco crea Estudiantina Infantil
Pág. 3

Oficialmente no hay alteración:
Municipio desconoce la supuesta caída de nuevo estadio en el Fiscal
Pág. 5

Por tercera fecha consecutiva:
Niñas del San Felipe Voley U13 son las campeonas en Liname
Pág. 9

Agonía hasta los descuentos:
El Uní en el final rescata empate con Ñublense
Pág. 12

Teatro de primera:
'Bueras, Héroes y Olvido', este miércoles en el Roberto Barraza
Pág. 16

Se fue directo a la cárcel:
Atrapan a monrero que causó daños a casas al escapar por techumbres
Pág. 13

Capturado en calle Justo Estay:
Delincuente habitual fue sorprendido en el antejardín de vivienda
Pág. 13

Antes de morir quiere reunirse con su familia

Enfermo terminal de cáncer solicita ayuda para ir al sur

Médicos lo desahuciaron por lo que tiene asumido que su mal no tiene cura y solo espera poder viajar a Villarrica

Pág. 8



Pág. 12

AGÓNICO EMPATE.- En el partido jugado anoche en el estadio Municipal, Unión San Felipe igualó a uno con Ñublense de Chillán, en un resultado que no dejó conforme a la hinchada sanfelipeña debido a que los albirrojos dejaron pasar una buena oportunidad para meterse en los puestos de privilegio en el torneo.

Ocuparía una extensión aproximada de 8 hectáreas: Pág. 4
Municipio formalizó su intención de construir Parque en la Escuela Agrícola





■ **Mauricio Gallardo Castro**
Consultor y Capacitador

Miradas

Durante los últimos años, la percepción sobre la realidad se acerca más a ideales que a supuestos y es algo que está siendo más evidente. Digamos que en esta pauta, las iniciativas toman un lugar mucho más relevante que al principio, es decir, no todo se puede lograr con solo un buen discurso, para después discutir el camino para llevarlo a cabo. Con esto, el principal eje se ha revelado y es el cómo observamos ciertas conductas, especialmente, quien apoya un continuo y rutinario mal mecanismo y quién no. Una persona puede destacar el problema, pero no es suficiente con eso, solo porque los medios y sus usuarios aún no perciben el gran detalle.

Nos autoregulamos a través del sonido de los resultados, y con cierto celo, nos detenemos para ver qué es lo que se puede corregir y qué no. Tal vez, este sea algo propio de las actitudes que abren más puertas a buscar una señal débil, a que por objetivos claros, podamos reconocer el fin mejor elaborado. Esto quiere decir además, que si por algún motivo, nuestros ideales están en juego, el mayor porcentaje de apoyo recaiga en un ajuste momentáneo, más que definitivo y renovador. Aunque más simpático con el apetito de dejar algo para hacer más llevadero otros conceptos, que sin la debilidad del propio sistema en que se vea involucrado, no pueden sobrevivir.

Usuarios y creadores, todos asumen este mecanismo como aceptable, lo curioso es que mientras el tiempo pase, no habrá un reconocimiento al fondo de los asuntos, a no ser que, una fuente motivadora, seleccione el momento preciso para destacar tamaño error. Esto a veces es visto como un gesto de buen servicio, pero en realidad, es

algo que es programado en sus dichos, gestos y plazos. Destacamos continuamente qué es lo que en realidad deseamos, de cuan específicos debemos ser en nuestras observaciones y con cuanta fuerza deben llegar algunos ejemplos literalmente dignos de seguir, no sin primero notar el punto de referencia (corregibles, por cierto) de nuestras propias gestiones.

Desde que se ha demostrado que nada se puede hacer sin una ciudadanía comprometida, la separación entre el bien común y el beneficio personal, se esclarece mucho más, por ejemplo, siempre notamos tal diferencia en asuntos como el grado de acceso, incluso en como percibimos ciertos beneficios. Frecuentemente nos culpamos de cómo no llegamos a tal o cual grado de conocimiento, pero al mismo tiempo, una vez que estamos en el lugar y tiempo indicado, esto para algunos se transforma en un espacio para no hacer nada al respecto.

Dicho esto, nacen ciertas preguntas, por ejemplo ¿Qué es lo que nos motiva?; ¿Estamos a la altura necesaria para enfrentar los cambios?; ¿De dónde provienen nuestras malas (o para algunos, buenas) referencias?; ¿Qué significan los tiempos, recursos y espacios para nosotros?; ¿Hay algo en qué creer y en qué no?; ¿Cuál es nuestro real significado del acceso?; ¿Hasta dónde estamos dispuestos tomarnos el tiempo para mejorar?; ¿Tenemos alguna fórmula a mano, pero aun así, dejamos que esta se mantenga inmóvil?; ¿Estamos disponibles a ser protagonistas o sólo observadores?; ¿Somos el fin o un medio?; ¿Qué tipo y grado de decisiones estamos dispuestos a tomar?

Hay sintonías muy agradables en los espacios públicos, de aquellas que demuestran que vale la pena

seguir manteniendo aquel derecho a oírlos, pero al mismo tiempo, vemos que la mayoría son ignorados, por ejemplo, hay demostraciones generales en que el arte no es para todos un bien, solo una expresión del alma (no medible), sin mayor trascendencia, lo que revela una empobrecida sensibilidad. A pesar de ello, la expresión prudente y artística ha sabido sobrevivir.

Lo que se desprende de esta analogía, es que como experiencia, la percepción no tiene tanta importancia como el costo que a este se le atribuya. Gran detalle, si al mismo tiempo, estas luces pueden aclarar el grado de eficiencia de nuestro discurso. Por otro lado, tenemos que, al compartir ciertos puntos de vista, convenimos generalmente que no es suficiente con solo poner en duda algún 'gesto' que por sí solo, se ha mantenido. Esto significa en cierta forma, que con solo observar, ya entonces nos hacemos testigos de una debilidad más que de costumbre, cultural.

Considerando lo anterior y bajo la atenta objetividad de la mayoría por buscar un beneficio inmediato, debemos recordar que el verdadero esfuerzo no es simplemente un asunto medible, incluso en el tiempo, más bien, un estado consciente que acapare las serias y responsables manifestaciones, y que sean suficientemente claros para atestiguar y objetar a la brevedad sobre un paradigma muy perjudicial, que trasciende toda oportunidad y en todos los ámbitos. En vista de que lo ya hecho es propio de una actitud que simpatiza con una rutina un tanto obsoleta, queda bien entonces evaluar con las debidas referencias, qué es lo que nos acerca más a futuras y confiables, miradas.
@maurigallardoc



■ **Wilta Berrios Oyanadel**
Docente, M. en Educación

Educación en palabras simples

Dando continuidad al tema de la columna anterior, respecto de la historia de la educación en nuestro país, es que hoy haremos un paseo por el trabajo de algunos presidentes de Chile y sus aportes en el tema educativo, excluyendo, esta vez, los cargos interinos o provisionales.

El presidente **Pedro Aguirre Cerda** (1938-1941), tuvo como pilar de su gobierno, la educación, ya que no en vano el mismo acuñó la frase «**Gobernar es Educar**», a él se debe la construcción de más de 500 escuelas y otras encaminadas a la educación profesional, siendo el tema educativo un aporte fuerte a nuestro país.

Durante el gobierno del presidente **Gabriel González Videla** (1946-1952), se aprobó la ley de subvenciones a la educación particular, que beneficiaba a los establecimientos 'cooperadores de la función educacional del Estado' de carácter gratuito, con una subvención

equivalente a la mitad del costo de un alumno de establecimientos equivalentes del Estado, por cada estudiante matriculado en los establecimientos 'cooperadores'.

El presidente **Carlos Ibáñez del Campo** (1952-1958), fundó la **Superintendencia de Educación Pública** que ordenaba la Constitución de 1925. Se asignó a la Superintendencia, por una parte, un rol de generador de propuestas de política educativa, elaboradas en un Consejo Nacional representativo de diversos actores ligados a la educación y, por otra parte, un papel de organismo coordinador y de planificación del servicio estatal de educación.

El gobierno del presidente **Jorge Alessandri Rodríguez** (1958-1964), se hizo eco de las situaciones críticas que estaba provocando la expansión lineal de la educación y de la falta de correspondencia entre el desarrollo económico, social y educativo; inició el esfuerzo de «*planeamiento integral de la educación*», entendido en el sentido de

racionalizar el crecimiento del sistema y de reformarlo con el propósito de modernizarlo y adecuarlo al desarrollo económico y a las transformaciones sociales que estaban ocurriendo en el país. El aporte de este régimen, consistió más bien en plantear el nuevo enfoque de planificación y legitimarlo, llevar a cabo amplios e importantes estudios diagnósticos y constituir equipos y entidades capaces de impulsar la modernización, tarea que llevaría a la práctica el gobierno que le sucedería.

No cabe ninguna duda, que siempre vamos a querer lo mejor en temas educativos y que cada uno de estos hombres, gobernantes y trabajadores de nuestro país, con su posición política, hicieron aportes a la tarea educativa, considerando el contexto de la época y los avances en educación hasta ese minuto y que obviamente va mucho más allá de lo resumido en este espacio. Daré continuidad, en la próxima columna, a los aportes de los presidentes de Chile que prosiguen.

INDICADORES

IVP		UF	
Fecha	Valor	Fecha	Valor
28/09/2016	27.230,27	28/09/2016	26.224,30
27/09/2016	27.227,80	27/09/2016	26.224,30
26/09/2016	27.225,33	26/09/2016	26.224,30
25/09/2016	27.222,86	25/09/2016	26.224,30
24/09/2016	27.220,39	24/09/2016	26.224,30
23/09/2016	27.217,92	23/09/2016	26.224,30
UTM		Septiembre-2016	45.999,00

EL TRABAJO

Salinas N° 348 • Fonos: 2 34 31 70 - 2 34 31 71 • San Felipe
INTERNET: www.eltrabajo.cl • e-mail: diario@eltrabajo.cl

Director : Marco Antonio Juri Ceballos
Gerente Comercial : Miguel Angel Juri Ceballos
Asesores Legales : Díaz, Vergara & Asociados

FUNDADO EL 24 DE FEBRERO DE 1929

LAS OPINIONES VERTIDAS EN ESTE ESPACIO SON DE EXCLUSIVA RESPONSABILIDAD DE QUIENES LAS EMITEN, Y NO REPRESENTAN NECESARIAMENTE EL PENSAMIENTO DE DIARIO "EL TRABAJO"

Escuela José Manso de Velasco es la segunda en Chile que crea una Estudiantina Infantil

Sin lugar a dudas, la alegría de recuperar un espacio patrimonial que llena de orgullo a los sanfelipeños, se vio incrementada en la mañana de este jueves, cuando el público que asistió a la ceremonia de inauguración de la Pileta de los Sapitos, pudo disfrutar de la presentación de la **Estudiantina de la Escuela José Manso de Velasco**.

Profesor Claudio Fuentes, formado en la Upla e integrante de una agrupación de este tipo en su casa de estudios, fue el gestor de esta iniciativa que ha logrado generar un enorme interés por parte de los alumnos.

Este 2016, el profesor de la asignatura de Historia del establecimiento educacional, Claudio Fuentes, presentó a la directora del plantel, Paola Rojas, la idea de crear una Estudiantina Escolar, recibiendo de inmediato el respaldo necesario que dio lugar a un trabajo de motivación



Profesor Claudio Fuentes, formado en la Upla e integrante de una agrupación de este tipo en su casa de estudios, fue el gestor de esta iniciativa que ha logrado generar un enorme interés por parte de los alumnos.

entre los alumnos.

Con videos de presentaciones donde el propio educador participaba, pues integraba la Estudiantina de su Alma Mater, la Universidad de Playa Ancha, fue entusiasmando a un grupo de alumnos, de entre tercero y octavo básico, quienes hoy forman parte de la primera estudiantina escolar de la región de Valparaíso y la segunda del país, después de una escuela de San Bernardo, que también está incursionando en esta área.

“Desde que empecé a trabajar en la escuela, les comencé a contar a los ni-

ños y niñas sobre la Estudiantina, que es una tradición de España y que en Chile se ha instalado al alero de las Universidades, como es el caso de la Universidad de Playa Ancha, donde yo es-

tudié y participé de su Estudiantina. Les mostré videos a los niños, a quienes les llamé la atención los atuendos, el humor y la alegría de estas agrupaciones”, relató el profesor.

EL TIEMPO

Fuente: Dirección Meteorológica de Chile

Fecha	Temperatura:	Mañana	Tarde	Noche
martes 27	Mín. 6°C Máx. 28°C	Despejado	Despejado	Nubosidad parcial
miércoles 28	Mín. 8°C Máx. 26°C	Nublado	Nublado variando a nubosidad parcial	Despejado
jueves 29	Mín. 9°C Máx. 17°C	Nublado	Nublado, ocasionalmente nubosidad parcial	Nubosidad parcial

Marisol Ponce

Candidata a Concejal



+ L-18

Yo quiero a mi comuna de Santa María



Centro Médico
Odontológico

15 años de experiencia en implantología

Área Dental

- Implantología y Rehabilitación Oral
- Ortodoncia (Frenillos)
- Cirugía Maxilofacial
- Limpieza y Blanqueamiento
- Operatoria
- Periodoncia
- Endodoncia
- Radiología

Área Médica

- Kinesiología
- Oftalmología
- Nutrición
- Traumatología
- Medicina General
- Psicología
- Obstetricia

Contamos con pabellón de cirugía menor

San Felipe - Prat 585
(34) 2535469 - (34) 2506218

Los Andes - Esmeralda 246
(34) 2381128

Centro Médico Odontológico Se-Dent
www.sedent.cl

Estacionamiento exclusivo para pacientes en San Felipe, por calle Navarro (Entre Santo Domingo y Prat)

Ocuparía una extensión aproximada de 8 hectáreas:

Municipio sanfelipeño formalizó ante Bienes Nacionales su intención de construir Parque en terrenos de la Escuela Agrícola

Dentro de todas las propuestas que surgen a partir de la aproximación de las elecciones municipales, en San Felipe pareciera existir un común denominador entre los postulantes al Concejo Municipal y los principales candidatos al Sillón Edificio: la construcción de un parque urbano recreativo, cuyo único ángulo de diferenciación pareciera ser el emplazamiento.

Alcalde subrogante de San Felipe, afirmó también que se sostuvieron reuniones con los propietarios del sector del antiguo Palacio Quilpué, para emplazar en ese lugar otro espacio recreativo para la comuna.

Mientras algunos sueñan con ubicarlo en el Palacio de la Hacienda de Quilpué, otras voces apuntan al aeródromo como el lugar idóneo. Sin embargo, la propuesta que parece estar más avanzada es la de Pa-

tricio Freire, pues según manifestó el alcalde Subrogante de San Felipe, Jorge Jara, existe un proyecto en desarrollo para aumentar el número de áreas verdes y entregar un extenso sector de entretención para la co-

munidad en los terrenos pertenecientes a la Escuela Agrícola.

De acuerdo a lo manifestado por Jara, "tenemos intención de habilitar ahí un parque, nos hemos reunido con el director del establecimiento, don Carlos Daso, él sabe la intención de esta administración, no la comparte en plenitud, hay que decirlo porque también hay que aclarar que no estamos en condiciones de pedir la administración de todo el recinto, sino que solamente de 6 a 8 hectáreas y en esos términos hemos formalizado, una presentación a mediados de este año por este terreno", advirtió el abogado

Según el edil subrogante, con el paso del tiempo esta iniciativa ha ido tomando cuerpo y se suma a



CAMPO.- Los terrenos de la Escuela Agrícola, son de propiedad Fiscal, entregados en comodato a la Codeser, Corporación de Desarrollo del Sector Rural, ente administrador del establecimiento educacional. (Foto Referencial).

otras ideas de seguir aumentando la cantidad de áreas verdes en la comuna, puesto que "el alcalde Patricio Freire quiere habilitar no sólo el Parque Borde Estero de Quilpué, sino que también un parque en el recinto del antiguo Palacio de la Hacienda de Quilpué-cuestión que estamos analizando técnicamente- tuvimos una serie

de reuniones con los propietarios de ese inmueble, tratando de acercar posiciones", destacó.

Cabe destacar, que los terrenos de la Escuela Agrícola, son de propiedad Fiscal, entregados en comodato a la Codeser, Corporación de Desarrollo del Sector Rural, ente administrador del establecimiento educacional.

Guillermo Vergara se coronó como 'el mejor': Tenemos campeón de Rayuela

Se trata de Guillermo Vergara, quién se coronó como 'el mejor' en el **Campeonato de Rayuela Copa Fiestas Patrias**, organizado por la Sociedad de Socorros Mutuos Manuel Rodríguez y la Municipalidad de San Felipe, a través de su Oficina de Patrimonio y Turismo.



De izquierda a derecha: Ginés Valle, Víctor Ramírez, Héctor Aguilera, Guillermo Vergara y Sergio Lobos.

La rayuela fue declarada deporte nacional recién el 2014 y cuenta con miles de cultores en todo el país, los cuales se encuentran federados. Humberto Reinoso, es árbitro oficial de rayuela y fue el encargado de dictaminar los puntos en esta contienda, para él "este deporte es muy lindo, y antiguamente, habían más lugares donde jugar, ojalá no se pierda", comentó el juez federado.

Entre los días viernes 23 y sábado 24, en el restorán Manuel Rodríguez,

se congregaron los amantes de este deporte, con sus tejos y técnicas. Antonio Toro, presidente de la Sociedad Manuel Rodríguez, destacó que "estamos muy entusiasmado en recuperar nuestra cancha y poder enseñar la rayuela entre los más jóvenes". Además, agradeció el apoyo brindado por la Municipalidad de San Felipe para organizar

este evento.

Por su parte Manuel Zúñiga, de la Oficina de Patrimonio y Turismo del municipio sanfelipeño, saludó a quienes conquistaron los cuatro primeros lugares: **4º lugar, Sergio Lobos; 3º lugar, Víctor Ramírez; 2º lugar, Héctor Aguilera y el Campeón, Guillermo Vergara.**



PAUTA PROGRAMÁTICA VTV2 Y CANAL 14 VTR / 67 LUXOR EN LLAY LLAY Y CATEMU

MARTES 27 SEPTIEMBRE

09:00 Novasur	19:00 Dibujos Animados
12:00 Dibujos Animados	19:30 Súper Deportes (Rep.)
12:30 Cocinando con José Andrés	21:00 Portavoz Noticias
13:00 Al Sur del Mundo	21:30 VTV Noticias Edición Central
14:00 VTV Noticias Edición Mediodía	22:20 VTV Tiempo
14:40 Música en VTV 2	22:30 Sobre la Mesa, conduce Eduardo Ponce y Nelson Ávila
15:00 Novasur	00:00 VTV Noticias Edición Noche
17:00 Música en VTV2	00:30 Al Sur del Mundo (REP)
18:30 VTV Noticias Edición Tarde	

Departamento de Cultura San Felipe

Miércoles 28 - 16:00 Hrs.
Teatro Municipal
Cine Inclusivo
Organiza Club de Leones San Felipe

Miércoles 28 - 19:30 Hrs.
Teatro Roberto Barraza Teatro
"Bueras, héroes y olvido"
Cía. de Teatro Homoi
Con Manuel García

Viernes 30 - 19:30 Hrs.
Teatro Municipal
"Dénver"

Septiembre

Jorge Jara, alcalde subrogante de San Felipe:
 “La Ministra del Deporte no nos ha comunicado ninguna alteración del calendario de la construcción del nuevo estadio”



Jorge Jara Catalán, alcalde subrogante de San Felipe y encargado del Departamento Jurídico de la Municipalidad de San Felipe.

Jorge Jara Catalán, alcalde subrogante de San Felipe, desmintió al Consejero Regional, Rolando Stevenson Velasco, quien durante la jornada de ayer en una emisora local, asegurara que el proyecto del nuevo Estado de San Felipe, habría sido postergado por el Ministerio de Bienes Na-

cionales.

Jara, quien además es el encargado del Departamento Jurídico de la Municipalidad de San Felipe, aseguró que las autoridades directamente involucradas en la construcción del recinto deportivo, no han formalizado ninguna modificación respecto de la

El abogado se refirió a las declaraciones que hablan de una supuesta paralización de la construcción del nuevo Estadio de San Felipe, argumentando que el Ministerio de Bienes Nacionales no tiene incumbencia en el desarrollo del proyecto y que es otra cartera la que debe oficializar cualquier cambio.

carta gantt del proyecto, el cual debiera materializarse, de acuerdo al compromiso realizado por el alcalde Patricio Freire en su primera campaña de elección municipal y que contó con el respaldo explícito de la presidenta.

“Nosotros tuvimos contacto con el gobernador provincial Eduardo León, con el Seremi (Secretario Regional Ministerial) del Deporte (Leandro Torres), con la seremía de Obras Públicas y puedo manifestar como alcalde subrogante que no hay ningún informe, serio y responsable de este tipo de anuncios, el proyecto se sigue desarrollando con absoluta normalidad y esperamos que todos colaboremos para que

siga adelante, sin contratiempos (...)”, detalló el abogado.

De acuerdo a lo informado por Jara, las declaraciones emitidas por Stevenson, no tienen ningún respaldo oficial e invitó al Core a que pudiera compartir (con el municipio), el documento donde queda de manifiesto la decisión del Ministerio de Obras Públicas, MOP, agregando en este punto, que esta cartera no tiene las competencias para intervenir en la edificación del recinto deportivo.

“El Ministerio de Obras Públicas tuvo participación en el momento de establecer la cabida del nuevo estadio en el predio que sirve de base para poder cons-

truirlo, y después de una serie de ajustes de tipo técnico, se entregaron las actualizaciones competentes, se pidieron algunas medidas de mitigación, como una calle de servicio -que está contemplada en el diseño- de tal manera que el MOP no tiene participación en esta materia, sino que, el mandante y responsable es el Ministerio del Deporte y la Ministra no nos ha comunicado ninguna alteración al calendario que se está desarrollando con absoluta normalidad”, explicó Jara.

Respecto a la posible intencionalidad que pudieron tener los dichos del Core, el edil suplente prefirió tomarse las declaraciones con sentido del humor

y atribuyó las palabras del Core a un arrebato provocado por las altas temperaturas que durante los últimos días han prevalecido en el Valle de Aconcagua, declarando que “si hay alguna intencionalidad, puede ser, así como también pudo ser un error de cálculo, el proceso de un día lunes en la mañana o con el calor que nos está azotando a todos en Aconcagua, en fin, pueden haber mil razones, pero lo serio es que no hay ninguna decisión que dé argumentos para comentar esta situación”, concluyó Jara.

Restaurant "El Rincón Criollo"

ALMUERZOS DIARIOS

* TODOS LOS LUNES

- Chupe de Guatitas
- Chupe de Mariscos

* PARRILLADAS



* EXTRAS

- Lomo
- Merluza
- Reineta
- Pollo
- Lomo Pobre



PLATO RINCÓN: Chuleta, Vacuno, Chunchules, Pollo, Prieta, Papas Cocidas

PRAT Nº 10 - SAN FELIPE
Celular: 9-89784337

Promover el hábito de leer como método de aprendizaje y diversión:

Realizan exitoso concurso de lectura en Catemu

CATEMU.- Todo un éxito resultó el concurso de lectura organizado por la Ilustre Municipalidad de Catemu, en conjunto con la Dirección Regional de Bibliotecas, que abarcó niños entre 0 y 14 años, con el fin de promover el hábito de leer como método de aprendizaje y diversión, ya que fomenta la cultura y el conocimiento en los más pequeños.

A la premiación, asistió el alcalde de Catemu Boris

Luksic, Gladys Calderón, coordinadora regional de Bibliotecas y el concejal Pablo Pacheco, dichas autoridades entregaron medallas y galvanos a los participantes a modo de reconocimiento por su activa participación.

Boris Luksic, alcalde de Catemu explicó el hecho de que este concurso incluyera niños desde la mínima edad y dijo que, “*hay que pensar que desde el vientre materno cuando las ma-*



A la premiación, asistió el alcalde de Catemu Boris Luksic, Gladys Calderón, coordinadora regional de Bibliotecas y el concejal Pablo Pacheco, dichas autoridades entregaron medallas y galvanos a los participantes a modo de reconocimiento por su activa participación.

dres leen en voz alta de una u otra forma, se produce una simbiosis con su hijo que está en el vientre y de ahí en adelante hay una etapa de interesar a los niños en este caso por la lectura, que es un hábito que se ha ido perdiendo con el tiempo principalmente por el tema de la tecnología, pero de una u otra forma los niños se van encantando con la imaginación y tener que recrear en su pro- piamente lo que van leyen-

do, aquí hubo mamás premiadas que les leen a sus niños desde el vientre y también niños y niñas hasta 14 años que cuando hicimos la premiación fue sorprendente había un chico que desde abril al mes de septiembre había leído alrededor de 50 libros”.

El alcalde Luksic, hizo un llamado a los cateminos a acudir a la **Biblioteca Pública de Catemu**, puesto que la inscripción es gratuita así como también

visitar este establecimiento para leer o bien pedir en préstamo algún ejemplar de lectura. “*Hacemos un llamado a las mamás sobre todo a que incentiven a sus hijos a tener un hábito tan importante como la lectura que mejora la imaginación, la disciplina y la ortografía que es algo fundamental para los niños en su vida futura*”, aseveró el edil catemino.

Se espera continuar con este tipo de iniciativas, que

han tenido gran acogida por parte de la comunidad de Catemu.

EXTRACTO

Por resolución de 16 de Agosto de 2016, causa rol N° V-128-2014 del Primer Juzgado de Letra de San Felipe, se concedió la posesión efectiva testada quedada al fallecimiento de doña MARIA MERCEDES OTAROLA VARGAS a doña ROSA CELINDA CESPEDES BUSTAMANTE y a don JORGE AYBAR VARGAS, en sus calidades de herederos universales, según testamento de fecha 28 de Noviembre de 2005, otorgado ante el Notario Público, doña Marta Rivas Schulz, de la ciudad de Los Andes. Sin perjuicio de otros herederos de igual o mejor derecho. Secretario Subrogante.

27/3

CONVENIOS CON PARTICULARES

Almuerzos / colación
Buffetes

EVENTOS

997924526

984795518



Nuestro centro las personas,
en IST cuidamos tu vida

Juntos construimos una mejor calidad de vida y ambientes laborales más seguros.

www.ist.cl

ist
especialistas en prevención



Escuela República Argentina, participará de un gran encuentro de establecimientos con orientación artística, actividad que se convocará a establecimientos de toda la región.

Escuela República Argentina: Participarán de encuentro de escuelas artísticas de la región de Valparaíso

Con el objetivo de avalar su sello educativo, el mes de octubre la Escuela República Argentina, participará de un gran encuentro de establecimientos con orientación artística, actividad que se convocará a establecimientos de toda la región.

Lo anterior, ha significado que la Escuela lograra aumentar su matrícula, la que inicialmente en el año 2013 al inicio de la actual administración, tenía cerca de cuarenta alumnos, llegando en la actualidad a cerca de ciento cincuenta, siendo considerado todo un éxito para la comunidad educativa de El Tambo.

Rubén León Galdámez, jefe de Unidad Técnico Pedagógica de la escuela, destacó el avance registrado por el establecimiento, y de cuál es la mirada que se busca dar a la educación artística en el país, y de la importancia del acompañamiento

de las autoridades en todo este proceso.

“Estamos invitados a esta conversación de los temas que involucran a las escuelas artísticas. El lugar está por confirmar, y en la oportunidad se trabajará el currículum, donde además vamos a tener una demostración del trabajo desarrollado, con la participación de nuestra agrupación de danza y música, de la que también participarán alumnos, apoderados, docentes y directivos, y el objetivo principal es que este tipo de establecimiento se fortalezcan, porque ayudan al desarrollo de habilidades de los niños y niñas, ayudándoles a tener un buen futuro”.

Además, indicó que “hemos tenido un arduo trabajo con altos y bajos, pero si sacamos una relación desde el año 2013, ha sido muy positivo, en gran parte al acompañamiento de nues-

tras autoridades, nuestro alcalde Patricio Freire, el director de la Daem Iván Silva, dándonos soluciones a nuestros problemas a corto plazo, con lo que aumentamos en un 200% la matrícula, los padres están muy contentos, porque sus hijos e hijas se pueden integrar a los talleres de música, danza o teatro, viendo también un crecimiento emocional, lo que es un gran logro”.

Uno de los principales objetivos que se plantea la dirección del establecimiento, es poder aumentar las horas para los niños, para que puedan asistir toda la semana a los talleres, complementar la adquisición de instrumentos musicales para ampliar el espectro musical, lo que ha ayudado a mejorar de manera importante, la convivencia al interior de la comunidad educativa.

Diario El Trabajo también es leído en El Capitolio

LAS NOTICIAS VUELAN.- Nuevamente los ejemplares de **Diario El Trabajo** siguen viajando por el mundo, esta vez nos encontramos a una fiel lectora y colaboradora de nuestro medio, la directora de la Escuela Carmela Carvajal de Prat, **Ana María Donoso**, quien en compañía de su esposo **Cristian Melo**, se pasearon por Washington y se tomaron fotografías con el diario más leído en Aconcagua, y ahora también fuera de nuestro país.



Te invitan a construir un **san FELIPE de Primera!**

+ F-1 **+ L-24**

FELIPE CUEVAS
un alcalde
de Primera!

FELIPE RODRIGUEZ
un concejal
de Primera!

PROGELEC

CAMIÓN GRÚA CAMA

PARA TRANSPORTE DE VEHICULO
CAMIÓN GRÚA - ARRIENDO MINI EXCAVADORA
ANALIZADOR DE RED ARMÓNICOS, MEDICIÓN DE TIERRAS Y GEOLÉCTRICO
Montaje e Instalación Eléctrica A.T.B.T., Bomba Superficie y Pozo Profundo

- Postación
- Montaje Industrial 2-7 toneladas
- Traslado de maquinaria
- Trabajos en altura máxima 18 Mts.
- Letreros propaganda y otros
- Podas
- Contenedores

Certificado por


LLAMAR FONOS: 514471 - 512759
FREIRE 227 - SAN FELIPE

ISO 9001:2000

Apenas tiene \$200.000 y necesita pagar un transporte:

Enfermo de cáncer pide ayuda para poder viajar al sur con su familia

UNIDAD DE ALIVIO DEL DOLOR Y
CUIDADOS PALIATIVOS
HOSPITAL SAN CAMILO
Servicio de Salud Aconcagua



Fecha de ingreso: 23/09/16
Nombre: Alfonso Calfuñanco Paillacán
Edad: 67a
Ficha: 152179
Fono: 95753982
Rut: 6.372.418-5
Consultorio:
DIAGNOSTICO: Cáncer Espinoceleular

UN PROBLEMA REAL.- Diario El Trabajo revisó dictámenes y otros documentos médicos, los que confirman esta penosa situación.

Se ha ganado la vida durante los últimos 25 años, confeccionando ropa infantil en nuestra provincia, algunos de nuestros lectores quizá les resultará conocida aquella tienda, ubicada hace años en Traslaviña con Prat, se llamaba Kalfuñanko Sport, estamos hablando de don **Alfonso Calfuñanco Paillacán**, de 66 años, quien repentinamente tuvo que dejar su oficio para atender un grave problema de salud.

El problema que enfrenta don Alfonso no es sencillo, sufre un **cáncer basocelular** en su pierna izquierda, el que inició hace dos años como una leve herida, la que se fue acrecentando hasta impedirle trabajar más, «en el consultorio poco es lo que me pudieron ayudar, ya cuando ordenaron los exámenes era tarde, los doctores en Los Andes y Viña me dijeron que era inútil ampu-

tarme la pierna, que ya nada se puede hacer, sólo remitirme a la Clínica del Dolor. Pero mi problema no es el cáncer, ya eso lo tengo asumido y también mi familia, mi problema es otro», indicó el angustiado vecino de Santiago Bueras 820, Curimón.

OCUPA TRANSPORTE

Según lo que investigó **Diario El Trabajo**, don Alfonso está necesitando irse a vivir a Villarrica, cuenta con \$200.000 para pagar el transporte, pero esa suma no le es suficiente: «mi esposa y yo hemos ahorrado un poquito, pero sólo tenemos \$200.000, lo que estoy solicitando a los lectores de **Diario El Trabajo**, a las autoridades y al comercio en general, es que me ayuden con alguna solución para poder irme con mi familia al sur, ya el dueño acá de la casa que arrendamos, ya nos pidió la vi-



HOY ES EL DÍA.- Alfonso Calfuñanco tiene 66 años y necesita de nuestra ayuda, para poder estar cerca de su familia en el sur.

vienda hace seis meses, por eso clamo por ayuda a alguna iglesia evangélica que quiera ayudarme, para pagar un camión y así atenderme en esa zona», dijo el afectado.

Según nos explicó este vecino, su cáncer es incurable, él asegura que sólo un milagro del Señor le puede

curar y está orando por ese regalo, aún así, don Alfonso lo que desea es estar cerca de sus familiares del sur, quienes ya le están buscando un arriendo en esa zona del país. Los interesados en cooperar con esta familia, pueden llamar a los fonos: **987355356 - 95753982. Roberto González Short**

NUEVO
MONTERO SPORT
LO NUEVO ES TODO.

SIGLO XXI
Una Empresa Valenzuela & Delarze



MONTERO SPORT

Los Andes / Av. Argentina 1130
(34) 2423 184 - 2469 511

San Felipe / Av. O'Higgins 961
(34) 253 4400

PRECIO DE LANZAMIENTO DESDE \$21.990.000

www.xxi.cl/mitsubishi



Precio válido hasta el 30 de Septiembre 2016 o hasta agotar stock de 7 unidades. Fotografía y precio corresponde a versión 2.4 4x2 MT

Niñas del San Felipe Voley U13 son las campeonas en Liname

El Club San Felipe Voley de nuestra ciudad, nuevamente da que hablar en este deporte a nivel nacional. La categoría U13 de este club, logró salir campeón por tercera

fecha consecutiva de la Liga Nacional de Menores y ahora en casa, jornadas que se disputaron en el Liceo Politécnico de San Felipe este fin de semana.

«Estamos muy con-

tentos, porque se cumple un nuevo objetivo que es llegar a los Play Off de esta categoría y mostrando además un muy buen nivel de juego. Estamos contentos además porque como

club logramos ya ganar la U15 y esperamos tener los mismo resultados en U17 y U13, y dejar el nombre de nuestra ciudad en lo más alto del voleibol nacional», comentó a **Diario El Trabajo** el jefe técnico del club, **Carlos Mercado**.

LOS PLAY OFF

El Club San Felipe Voley participa con tres categorías en la Liga Nacional de Menores, U13, U15 y U17. Y en las tres categorías participantes clasificó a los Play Off que es la fase final del torneo, en donde compiten los cuatro mejores de la serie a nivel nacional. En la categoría U15, ya son campeonas y van por el primer lugar en las dos restantes.

«Ha sido un año agotador, de muchas horas de entrenamientos, muchos viajes y esfuerzos de todos los que hacemos este club. Se están logrando los objetivos que nos propusimos a comienzo de año y queremos ir por más», comentó Ernesto Sánchez, entrenador del club.

Roberto González S.



PURA DINAMITA.- Aquí tenemos a las niñas del San Felipe Voley celebrando como nunca esta nueva victoria deportiva.



LAS MEJORES.- Este es el equipo 1 del San Felipe Voley, niñas que desde hace meses vienen dándole triunfos a nuestra comuna.



NUESTRAS CAMPEONAS.- El equipo 2 tampoco se queda atrás, estas guerreras son imparables cuando están jugando.



#SanFelipeAvanza

PATRICIO

FREIRE

ALCALDE

Da Confianza!

+Vota 5

Próximo 'Gobierno Presente' 10 de noviembre en El Tártaro Putaendo: Más de mil atenciones se realizaron en una nueva versión del Gobierno Presente en Llay Llay

LLAYLLAY.- Con la presentación del Ballet folclórico Kuska Risún, la entrega de la Tarjeta Joven por parte de Injuv y el regalo de árboles gentileza de Conaf, se desarrolló la 14° versión del Programa 'Gobierno Presente', que en

Con la entrega de claves únicas y tramitación de cédulas de identidad por parte del Registro Civil, tarjeta joven de Injuv y árboles de regalo gentileza de Conaf, se desarrolló la 14° versión de esta feria de servicios públicos.

esta oportunidad arribó hasta cientos de personas realizaron el centro de Llay Llay, donde trámites pendientes y resolvie-

ron sus dudas gracias a más de veinte servicios públicos dispuestos especialmente para ello.

A esta exitosa actividad, asistió el director Regional del Registro Civil, Omar Morales, quien junto a su equipo de trabajo, hicieron entrega de claves únicas y la renovación de cédulas de identidad.

Ante esto, Morales destacó que es el compromiso del Gobierno de la presidenta Bachelet estar en terreno, con la gente, apoyando la descentralización. Asimismo, informó que la institución cuenta con atenciones personalizadas para personas que presentan complicaciones físicas que le impiden desarrollar este tipo de trámites. "Tenemos la posibilidad de ir a los hogares de las personas que están postradas. Esto lo realizan contactándose con nuestros profesionales o ingresando a nuestra página web www.registrocivil.cl. El trámite no tiene costo y está direccionado para personas en situación de discapacidad, tercera edad o en hospitales. Este es el mandato de la presidenta Bachelet, estar más cerca de las personas" destacó la autoridad.

Por su parte, el gobernador Eduardo León afirmó, que la realización de estas ferias de



El gobernador Eduardo León afirmó, que la realización de estas ferias de servicios públicos ha sido todo un éxito en las 6 comunas, ya que ha permitido llegar hasta los sectores más alejados de la Provincia, como también en las zonas urbanas y céntricas.

servicios públicos ha sido todo un éxito en las 6 comunas, ya que ha permitido llegar hasta los sectores más alejados de la Provincia, como también en las zonas urbanas y céntricas. "Una de las características de nuestro Gobierno, es estar más cerca de las personas, ya que es un mandato de la presidenta. Tenemos varios servicios públicos y una alta tasa de consulta para ir en apoyo de la comunidad. Seguiremos trabajando, tal como todo el año, que hemos recorrido las distintas localidades de la Provincia acercando los servicios públicos a la comunidad y resolviendo sus dudas" sostuvo la máxima autoridad Provincial.

Para poner el toque artístico a la iniciativa, el grupo folclórico Kuska Risún realizó una impecable presentación

enfocada en la celebración de fiestas patrias. Por ello, su directora, Jenny Silva, se mostró agradecida con la invitación. "Es muy importante para nosotros estar presentes en estas actividades, ya que, si bien nosotros hacemos un trabajo de fomento a la cultura y la difusión de las tradiciones, también hacemos un trabajo social. Por lo tanto, siempre que se pueda, nosotros estaremos presentes" finalizó.

El próximo 'Gobierno Presente' se desarrollará el próximo 10 de noviembre, en el sector de El Tártaro, en Putaendo.

Finalmente, el gobernador Eduardo León hizo entrega de varios beneficios del Fondo Orasmi (Fondo Organización Regional de Acción Social) a vecinos de Llay Llay y Cate-

Costo cero en el consumo eléctrico:

Apoyan precursor proyecto de Energía Fotovoltaica en Llay Llay

LLAY LLAY.- Como una 'posibilidad concreta', calificó el seremi de Vivienda de la Región de Valparaíso, Álvaro Uribe, la búsqueda de financiamiento del proyecto de paneles solares para el condominio Gabriela Mistral. Por medio de esta iniciativa, las familias del condominio generarían energía para su consumo y de haber excedentes, podrían vender al Sistema Interconectado Central (SIC), por medio de la Ley de Generación Distribuida N° 20.571.

"Está la disposición nuestra como Seremía y Ministerio de Vivienda de poder apoyar este proyecto y esperamos que lo presente la entidad patrocinante, para evaluarla y poder ser financiada", dijo la autoridad en la reunión realizada con vecinos en la sede del condominio. En la ocasión, el se-



En la reunión se informó sobre el propósito de esta iniciativa: las familias del condominio generarían energía para su consumo y de haber excedentes, podrían vender al Sistema Interconectado Central (SIC), por medio de la Ley de Generación Distribuida N° 20.571.

remi felicitó al alcalde Mario Marillanca y al Municipio "que se ha preocupado por el tema, para materializar su financiamiento".

De concretarse esta iniciativa, 180 departamentos "podrían tener eventualmente, costo cero en el consumo eléctrico, si esto resulta se puede amplificar al resto de la comunidad, al resto de los condominios o de forma

individual", dijo el alcalde Mario Marillanca.

En la reunión, participaron también el ingeniero de la Unidad Técnica de Seplac, Ronny Aravena; la encargada de la Oficina de la Mujer, Elvira Ahumada, y representantes de la consultora Córdova, empresa a cargo del proyecto.

Marianela Quevedo

CERTIFICACION ISO 9001:2008

OBTÉN TU TARJETA PASAJERO FRECUENTE Y ESTUDIANTE

Acércate a nuestras Oficinas y presenta:

- Certificado de Trabajo o Estudios.
- Fotocopia de Cédula de Identidad.
- 2 Fotografías tamaño carnet.

720

AHUMADA

63 AÑOS UNIENDO EL VALLE DE ACONCAGUA CON LA CAPITAL

AHUMADA

www.busesahumada.cl

Proyecto anhelado por toda la comunidad putaendina:

Inauguran Oficina de Protección de Derechos de la Infancia y Adolescencia

PUTAENDO.- En la comuna de Putaendo, se celebró la ceremonia de inauguración de las hermosas dependencias de la Oficina de Protección de Derechos de la Infancia y Adolescencia (OPD), proyecto anhelado por toda la comunidad putaendina.

La OPD, es una entidad financiada por el Sename y el municipio de Putaendo. Su objetivo es entregar herramientas y protección profesional a niñas y niños hasta los 17 años, con la tarea de promocionar los derechos de la infancia, prevenir la transgresión de estos derechos y actuar en materia psicológica, social y legal, ante casos de vulneración o exclusión social de los niños.

Con presencia de la jefa nacional de la Unidad de Prevención y Participación del Sename, Paula Urzúa, autoridades, vecinos, niños y el municipio, materializaron el deseo de proteger a los más pequeños de la comuna.

Para el alcalde Guillermo Reyes, se trata de responder a un compromiso con los ciudadanos y con los más pequeños de Putaendo. De esta forma, destacó el trabajo de los funcionarios que han mostrado su entusiasmo en lograr que esta tarea se cumpla.

“Estamos muy contentos. Hay un equipo joven muy comprometido. La gran mayoría de ellos son putaendinos. También quiero agradecer públicamente el rol que jugó la Dideco que, recién lle-

gada al municipio, trabajó con ahínco para poder postular a tiempo. Carolina López, fue un actor decisivo en que ganáramos este proyecto. Estamos a la altura que corresponde, en una ciudad que quiere cuidar a sus niños”, sostuvo el edil.

Las hermosas dependencias, sorprendieron gratamente a las autoridades. Entre ellas, la jefa nacional de la unidad de prevención, participación y gestión local del Sename, Paula Urzúa, resaltó que es tarea de toda la sociedad en su conjunto, incentivar una cultura de protección hacia niños.

“Para nosotros es súper importante poder llegar a zonas a las que no habíamos llegado, lugares donde no había dispositivo para atender a los niños. Ya estamos aquí, podemos decirles a los niños que podemos atenderlos, podemos escucharlos, recibirlos en un lugar tan lindo. Ustedes ya habrán visto cómo quedó esta OPD, Oficina de Protección de Derechos que también puede ayudar a los padres y adultos responsables”, destacó Paula.

Por su parte, el gobernador provincial Eduardo León, expresó que la iniciativa se enmarca en el compromiso del Poder Ejecutivo por preservar el cuidado



Con presencia de la jefa nacional de la Unidad de Prevención y Participación del Sename, Paula Urzúa, autoridades, vecinos, niños y el municipio, materializaron el deseo de proteger a los más pequeños de la comuna.

de la infancia.

“Con la apertura de esta excelente oficina, como Gobierno estamos cumpliendo otro compromiso de la presidenta Bachelet que es ampliar la red de la Oficina de Protección de Derechos de la Infancia. Creemos que esta actividad surge en la cuna, surge en la niñez. Respetar

los derechos de la niñez es una gran tarea y agradecemos al alcalde Guillermo Reyes y al municipio por la excelente infraestructura que se pone a disposición”, sostuvo la máxima autoridad provincial.

La OPD Putaendo funciona en la Avenida Ejercito Libertador 116 y la con-

forman un grupo de jóvenes putaendinos, coordinados por el psicólogo Ivo Fierro. La entidad, ya empezó el trabajo generando redes de acción con diferentes actores sociales como escuelas, jardines infantiles, centros de salud, organizaciones comunitarias, municipio, entre otras.

REMATE

Ante 1° Juzgado de Letras de San Felipe, Malina N° 2, el día 17 Octubre de 2016, a las 11 horas en Local del Tribunal, se subastará inmueble que corresponde al Lote N° 7 resultante de la subdivisión de dos inmuebles denominados Porción Uno y Dos y otro que tenía mas o menos 86,179 metros cuadrados ambos de la localidad de Curimón de la Comuna de San Felipe, inscrito a nombre del ejecutado Sergio Francisco Cerón Canelo a fojas 2122 vta. N° 2540 del Registro de Propiedad del año 1997 del Conservador de Bienes Raíces de San Felipe. Mínimo de subasta es la suma, \$15.597.757. Precio se pagará al contado, dentro de tercero día. Interesados deberán acompañar valedista bancario a la orden del Tribunal, o depósito en cuenta corriente del Tribunal, por el 10% del mínimo. Gastos cargo subastador. Así está ordenado en juicio ejecutivo caratulado "BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA CHILE con CERON CANELO, SERGIO", Rol N° 4314-2015. Bases y antecedentes en expediente. Secretaria.

Familia Pantoja - Morales



Soy Claudio Pantoja y ésta es Mi Familia



San Felipe: de Ti depende El Cambio!

Por un invierno sin complicaciones

Reconozcamos los síntomas de enfermedades graves en niños y niñas menores de un año.

Si te cuidas tú, también me cuido yo.



1. Fiebre alta, vómito o diarrea.



2. Tráquea con ruidos.



3. Erupción de la piel.



4. Si no quiere comer, beber o jugar.

Acude al consultorio más cercano o al SÍPU de tu sector. Cualquier duda, te orientamos en:

600-360-7777

minsa.cl



‘La Palmera’ de Putaendo cumplió 66 años atesorando la historia social de la comuna

PUTAENDO.- Era la primavera del año 1950 y en Putaendo, al igual que en todo Chile, se celebraba un aniversario más de la conformación de la primera Junta Nacional de Gobierno. Pero el 18 de septiembre de aquel entonces vio nacer en nuestra comuna a la ‘Quinta de Recreo La Palmera’.

El que hoy es un reconocido restaurante de Aconcagua, fue el sueño de don Adacto Ortiz, conocido como don ‘Tito’ y su esposa, la señora Laura Osses. Don ‘Tito’ Ortiz había sido anteriormente concesionario del Club Social de Putaendo.

Durante estos 66 años, La Palmera ha visto pasar a un sinnúmero de putaendinos, y se ha consolidado como una joya de la gastronomía local y un símbolo de la historia social del Putaendo de mediados del siglo XX hasta nuestros días. En su escenario se presentaron consagrados grupos de Aconcagua, e incluso artistas como Los Hermanos Arriagada entretuvieron a la juventud de la época en la pista del restaurante, antes de saltar a la fama.

Y SE LLAMÓ ‘LA PALMERA’

Para conocer más de su trayectoria, Putaendo Informa conversó con la señora Sonia Ortiz Osses, hija de don Tito y la señora Laura, quien ha llevado las riendas del Restaurante La Palmera durante 35 años.

- ¿Por qué el restaurante fue bautizado como ‘La Palmera’?

- “Cuando se inaugura el restaurante, mis padres hicieron una comida con toda

la gente de Putaendo, y se pusieron en una pizarra varios nombres donde la gente tenía que votar cuál era el más aceptable de acuerdo al negocio mismo, y el público eligió La Palmera.

- ¿Recuerda aquel 18 de septiembre, la emoción de sus padres al comenzar este nuevo emprendimiento?

- “La verdad es que mi papá anteriormente había tenido la concesión del Club Deportivo Putaendo por muchos años, entonces para ellos no era difícil inaugurar algo. Más que nada era porque esto era algo de ellos, formado por ellos y ya no era una concesión, entonces fue muy emotivo, porque siempre les gustó. Lo hicieron con mucho cariño y esfuerzo”

LOS RECORDADOS BAILES DEL FIN DE SEMANA

Sin lugar a dudas, uno de los aspectos que más se recuerda de La Palmera son sus concurridos bailes, que antaño atraían a jóvenes parejas, algunas de las cuales hoy son conocidas familias putaendinas, que tuvieron sus primeros ‘pololeos’ al son de la música de la orquesta de turno y bailando en la amplia pista del restaurante. Bailes que comenzaban el viernes y se desarrollaban también el día sábado, con un público distinto, respetuoso y que no tan sólo configuraron la época de oro de ‘La Palmera’ sino que significan parte importante de la vida social de nuestra comuna.

“Había una armonía total, eran más bien familiares, y hoy el único baile que nosotros hemos mantenido

Inaugurado el 18 de septiembre del año 1950 por don Adacto ‘Tito’ Ortiz y su esposa Laura Osses, el emblemático Restaurante La Palmera de Putaendo sumó un nuevo aniversario, convirtiéndose en una joya de la vida social putaendina.

es el del 31 de diciembre para recibir el año nuevo y en la misma forma de esos bailes antiguos, que tenían un público muy distinto al de hoy, la gente venía a compartir, a disfrutar, era algo realmente hermoso, que hoy lamentablemente no tenemos” recuerda la señora Sonia Ortiz, quien además nos contó algunas anécdotas protagonizadas por aquellos ‘revoltosos’ que en más de una ocasión organizaban desórdenes al interior del local y que recibían las reprimendas de Don Tito, quien se ganó el respeto de la comunidad incluso en quienes lo recuerdan hoy en día.

- ¿Tenía Don Tito alguna norma para los que, coloquialmente hablando, ‘revolvían el gallinero’ y ocasionaban desórdenes en el restaurante?

- “El papá era un hombre muy correcto, y en ese tiempo tampoco había tanta competencia, lo que a él le daba la posibilidad de que si alguno de los comensales se portaba mal, ya sea armando algún desorden, de acuerdo a la magnitud del desorden, los castigaba y no los dejaba entrar al negocio, a veces por la temporada, de verano por ejemplo, o ya definitivamente. A mí me tocó ver gente que venía a dar una disculpa por su comportamiento, pero como te digo, era de acuer-

do a la magnitud si él aceptaba o no. En una oportunidad vino un señor con familiares de afuera y él aceptaba a toda la gente que venía con el pero a él no. Así era de estricto y por eso todo el mundo lo respetaba y toda la gente estaba de acuerdo, la gente que venía acá sabía que eso era así y venían a disfrutar tranquilos, porque el papá hacía que las normas fueran lo más correctas posibles. Divertirse, pasarlo bien, pero comportarse bien también”.

EL DÍA EN QUE SALVADOR ALLENDE LLEGÓ A ‘DORMIR LA SIESTA’ EN LA PALMERA

El Restaurante La Palmera de Putaendo, no ha quedado ajeno a la vida política de mediados del siglo XX y la actualidad. En sus salones el expresidente Eduardo Frei Montalva realizó un acto de campaña con adherentes y distinguidos ciudadanos de Putaendo, lo que varias décadas después realizaría su hijo, el exmandatario Eduardo Frei Ruiz-Tagle, entre otras personalidades como diputados, senadores, ministros y diplomáticos, que en sus visitas al Valle del Aconcagua hicieron una parada en Putaendo para pasar a ‘La Palmera’.

Sin embargo, una de las anécdotas políticas quizá no conocidas que ocurrieron en sus dependencias, fue la repentina visita de quien



La Sra. Laura Osses y Don Adacto “Tito” Ortiz, fundadores de ‘La Palmera’.

sería Presidente de Chile entre 1970 y 1973, el Dr. Salvador Allende Gossens.

La señora Sonia nos contó, el que tal vez sea uno de los hechos más desconocidos en la comuna, y que ocurrió repentinamente al acercarse el atardecer, cuando un cansado Salvador Allende pidió una dependencia para ‘dormir una siesta’.

“Según el papá, Salvador Allende había hecho una gira por esta zona y estaba muy cansado, el pidió una silla de reposo y durmió la siesta en el comedor grande que tenemos nosotros. Así que estuvo Salvador Allende en La Palmera durmiendo una siesta”.

- Seguramente para su padre fue algo sorprendente atenderlo...

- *“Claro, el pidió una silla para descansar y se puso a dormir ahí un rato. Él (Don Tito Ortiz) seguramente estaba muy grato, porque el papá era un hombre muy cordial, un hombre muy conversador con todo el mundo y tiene que haberse sentido muy satisfizo, contento y sorprendido con el hecho que una persona tan importante haya querido descansar acá en nuestro negocio”.*

LA PALMERA HOY

En sus 66 años de tra-

yectoria, La Palmera también ha recibido a importantes celebridades nacionales. Actores, actrices, cantantes reconocidos han llegado recomendados a almorzar y a disfrutar de un ambiente distinto, llevándose una grata impresión de la atención y la cuidada carta gastronómica, compuesta incluso por los platos tradicionales que don Adacto Ortiz y la señora Laura Osses implementaron desde los inicios del establecimiento, y que la señora Sonia y su equipo han mantenido durante el tiempo.

La Palmera es en la actualidad, el restaurante más antiguo de Aconcagua que se mantiene vigente ininterrumpidamente durante sus 66 años de existencia, y para la Sra. Sonia Ortiz, es parte del legado de sus padres y el cual espera transmitir a sus hijos y a sus nietos, para que sigan manteniendo vivo un establecimiento, que más que un restaurante, es un museo vivo que atesora en sus comedores una parte importante de la Historia de Putaendo, que quedará grabada para siempre en cada rincón de ‘La Palmera’.

Agradecemos a la Sra. Sonia Ortiz Osses y a todo su equipo por recibirnos y permitirnos conocer más de este emblemático restaurante putaendino.

Patricio Gallardo



Eva Bayro y su conjunto durante los primeros años de La Palmera en la década de los 50's.

El Uní en el final rescata un empate ante Ñublense

En el partido jugado anoche en el estadio Municipal, Unión San Felipe igualó a uno con Ñublense de Chillán, en un resultado que no dejó conforme a la hinchada sanfelipeña debido a que los albirrojos dejaron pasar una buena

oportunidad para meterse en los puestos de privilegio del torneo.

Lucas Triviño, en el 76' abrió la cuenta, mientras que en el cuarto minuto de descuento, Brayan Valdivia marcó el gol de la igualdad.

Unión San Felipe formó

con: Jonathan Salvador; David Fernández (Juan Córdova), Sebastián Roco, Jesús Pino, José Vargas (Alejandro Monzón); Félix Cortés, Juan Jeraldino; Brayan Valdivia, Sebastián Zúñiga, Gonzalo Vilegas; Ignacio Jeraldino.

Fue capturado por Carabineros en calle Justo Estay:

Delincuente habitual es sorprendido en el antejardín de una vivienda

Un delincuente habitual fue detenido por Carabineros la tarde de este domingo luego de ser sorprendido por una víctima menor de edad, al interior de su vivienda ubicada en la Villa Los Graneros 2 de San Felipe, con intenciones de cometer un delito.

La denuncia a la policía uniformada se efectuó telefónicamente alrededor de las 13:30 horas, luego que el delincuente de 21 años de edad escaló hasta el antejardín de la vivienda ubicada en

A sus 21 años de edad, el imputado cuenta con un nutrido prontuario delictivo. Hasta hace poco se encontraba recluido en la cárcel por robo de vehículos.

calle Justo Estay de San Felipe, causando temor a una menor de 17 años que advirtió la presencia del antisocial en su casa, requiriendo el auxilio de Carabineros.

No obstante el delincuente huyó de la vivienda y regresó horas más tarde, ubicándose en las afueras del inmueble, situación ante la cual sus propietarios volvieron a pedir la presencia de Carabineros. En esta ocasión el sujeto fue detenido tras ser sindicado por la víctima como el individuo que momentos antes invadió clandestinamente el domicilio.

El imputado fue individualizado como Felipe Antonio Torres Fernández, de 21 años de edad, conocido como 'El hijo de la Gendarme', quien posee antecedentes delictuales por porte de arma blanca, porte de elementos destinados para cometer delitos y robo en lugar no habitado.

El detenido fue derivado hasta el Juzgado de Garantía de San Felipe, para ser requerido para una próxima fecha de audiencia de juicio simplificado por la Fiscalía

por el cargo de violación de morada, recuperando posteriormente su libertad.

Cabe señalar que Torres Fernández, el pasado mes de junio de este año, fue enviado a la cárcel al ser detenido en cometiendo robo de vehículo, siendo dejado en libertad para al día siguiente volver a caer, esta vez retenido por trabajadores de un taller mecánico ubicado en avenida Yungay de San Felipe intentando robar un automóvil.

El detenido fue derivado hasta el Juzgado de Garantía de San Felipe, para ser requerido para una próxima fecha de audiencia de juicio simplificado por la Fiscalía

por el cargo de violación de morada, recuperando posteriormente su libertad. Cabe señalar que Torres Fernández, el pasado mes de junio de este año, fue enviado a la cárcel al ser detenido en cometiendo robo de vehículo, siendo dejado en libertad para al día siguiente volver a caer, esta vez retenido por trabajadores de un taller mecánico ubicado en avenida Yungay de San Felipe intentando robar un automóvil.

Pablo Salinas Saldías



El detenido Felipe Torres Fernández conocido como 'El Hijo de la Gendarme' quedó en libertad tras su paso por tribunales por violación de morada.

Tribunal de Garantía lo envió directo a la cárcel:

Atrapan a monrero que causó serios daños a casas al escapar por techumbres

Por el delito de robo en lugar habitado fue formalizado en Tribunales, un delincuente que fue capturado en flagrancia por Carabineros al interior de una vivienda de la Villa Los Graneros 2 de San Felipe, causando temor entre los vecinos que denunciaron su presencia tras intentar huir por la techumbre de sus viviendas.

Vecinos de la Villa Los Graneros 2 de San Felipe, denunciaron a Carabineros la tarde de este domingo al delincuente que provocó daños en las techumbres de viviendas, tras cometer el robo de especies en un inmueble que se encontraba sin moradores.

El delito ocurrió a eso de las 19:10 horas de este domingo, en circunstancias que Carabineros, al concurrir hasta dicho conjunto habitacional, capturó al delincuente al interior de una vivienda en calle Pedro de Valdivia, que se encontraba

en esos momentos sin sus moradores, con algunos artículos tecnológicos en el antejardín, comprobando daños en las protecciones de los ventanales y vidrios quebrados de este domicilio.

Ante la concurrencia de los efectivos policiales al lugar de los hechos, los vecinos denunciaron además, que el delincuente escapaba por las techumbres de las viviendas provocando daños de consideración y forrados en los pizarreños evaluados en \$150.000 por una

afectada.

El detenido fue identificado como Mario Andrés Rojas Zubicueta, de 34 años de edad, posee antecedentes policiales por delitos de porte de drogas, robo en lugar no habitado, hurto simple, porte de arma blanca y dos robos en bienes nacionales.

Su detención fue controlada la mañana de ayer lunes, en el Juzgado de Garantía de San Felipe, siendo formalizado por este delito por parte de la Fiscalía, quien solicitó ante el juez la máxima cautelar de prisión preventiva por representar un serio peligro para la seguridad de la sociedad.

Este tribunal asignó dicha medida, ordenando el



El detenido Mario Rojas Zubicueta, quedó tras las rejas por el delito de robo en la Villa Los Graneros 2 de San Felipe.

ingreso del imputado al Centro de Cumplimiento Penitenciario de San Felipe, decretando un plazo de investigación de 60 días.

Pablo Salinas Saldías

CARNES DE PRIMERA PARA SU FAMILIA

LO MEJOR PARA SU MESA

CARNES KAR

PARA CARNES...KAR !!

La Unión FUNERARIA

Atención 24 Horas

QUINTA REGIÓN
 SAN FELIPE: Lib. Bdo. O'Higgins 711 Fono 34 2 510434
 LOS ANDES: Manuel Rodríguez 206 Fono 34 2 421696
 PUTAENDO: Sarmiento 310 Fono 34 2 501080

CUARTA REGIÓN
 LA SERENA: Los Carreras 873 Fono 51222 6028
 COQUIMBO: Avenida Videla 302 Fono 5123 29547

REGIÓN METROPOLITANA
 SANTIAGO: Av. Independencia 1600 Fono 2444 7599 - 2777 7967
 MELIPILLA: Ortuzar 794 Fono 2832 4657

<http://www.funeraria-launion.cl>

td trabajo deportivo

por Jorge Vega Oses

Selecciones del Aconcagua quedan bien aspectadas para las revanchas en el Regional de Honor

Sumando y restando, se puede llegar a concluir que el inicio de la segunda fase del Torneo Regional Amateur de Selecciones de Honor, fue positiva para los combinados del Valle de Aconcagua, ya que en su gran mayoría lograron obtener resultados positivos que les permiten ver de forma muy optimista su futuro en el evento futbolístico aficionando más

importante de la Quinta Región.

Eso sí, en este resumen por más optimista que sea, no podemos dejar de mencionar los traspies sufridos por los seleccionados de Llay Llay Rural y Centro, que fueron derrotados, por San Antonio y Valparaíso.

En tanto Rinconada y Santa María, hicieron muy bien la

tarea al sacar adelante sus respectivos duelos imponiéndose mercedamente a La Liga y Olmué.

RESULTADOS PARTIDOS DE IDA:

Valparaíso 4 – Rural Llay Llay 2; Santa María 4 – Olmué 3; Llay Llay Centro 0 – San Antonio 1; Petorca 3 – San Felipe 3.



Todo parece indicar que la tercera fase del Regional de Honor contará con más de alguna selección del valle de Aconcagua.

Jorge Estay fue medalla de plata en la capital

Una actuación relevante, la que coronó con un meritorio segundo puesto para Jorge Estay, en la **Corrida Global Energy Ideal**, que el domingo pasado tuvo lugar en el Parque O'Higgins en la capital.

En el evento atlético, don-

de destacó el deportista sanfe-lipeño, se dieron cita más de siete mil competidores de todas las edades y categorías, los cuales largaron todos al mismo tiempo para recorrer los 5 y 10 kilómetros que comprendió la carrera.

El 'expreso' cubrió la distancia de los diez mil metros, en un tiempo de 45 minutos con veinticinco segundos, que lo llevaron al podio, cumpliendo con el objetivo que se había planteado con anterioridad, "es que fui con mucha confianza ya que había entrenado muy bien durante toda la semana, además que el circuito era plano facilitó mucho las cosas", explicó Estay a **El Trabajo Deportivo**.

Sobre la táctica que utilizó en el Parque O'Higgins, el atleta categoría master, afirmó. "Hubo rivales de muy buen nivel, muy rápidos y experimentados, por eso desde el principio debí 'meter' con todo, ya después del kilómetro 5 pude regular y controlar la carrera, llegando a estar solo a segundos del primer puesto".



Jorge 'expreso' Estay fue segundo en la corrida Global Energy Ideal que se efectuó en el Parque O'Higgins.



lubrimetal

SERVICIO TÉCNICO AUTOMOTRIZ

FRENOS, RECTIFICADO DE DISCOS

CAMBIOS DE ACEITE AL INSTANTE

LUBRICANTES PARA AUTOMÓVILES, MOTOS, CAMIONES Y MAQUINARIA PESADA

LOS MEJORES ADITIVOS, FILTROS, BATERÍAS Y CORREAS AMPOLLETAS

MECÁNICA: CAMBIO DE CORREAS DE DISTRIBUCIÓN AMORTIGUADORES, REPARACION TREN DELANTERO

SOLDADURAS TIG, MIG Y OXICORTE

REPARACIÓN DE ESCAPES Y SILENCIADORES

FABRICACIÓN DE TIROS PARA REMOLQUES Y MUCHO MÁS

DE LUNES A VIERNES EN HORARIO CONTINUADO DE 8:30 A 20:00 HRS.

LLAMANOS AL: 91552566 O ESCRÍBENOS AL +56981487479

PORTUS ESQUINA UNO NORTE

CONVENIO CON EMPRESAS

Dé solidez a su marca

Radio **Carnaval**



radio **CONTEMPORANEA**

Hágase socio de marcas sólidas

CARLOS CONDELL

731 SAN FELIPE


TELÉFONO / FAX:

34-2514238


WWW.RADIOCARNAVALCL

Por Gastón Fuentes / crucigramist@hotmail.com

CRUCIGRAMA #314



	Restricción	Rareza	Dignificar	Equipara	Recurrían	Tiempo futuro próximo	Vivienda unifamiliar
Perfecto						Metacarpo	
En italiano sign. himno					Interjección escéptica		
Libro: "Adentro"							
Insoluble	Molibdeno			Del ano			
Del Ant. Testamento	Platero fue	Radar				Unidad Móvil	
Nacida en Chillán							
		3,1416					
Intervalo				Mes maya			
Comience							
Tropicales		Avión de combate ruso					
Africano	Titanio			Presión arterial			
Firmar							



E	D	O	M	I	T	A			
S	E	M	A	S	E	P			
T	S	U	N	A	M	I			
R	A	S	E	R	I	E			
I	N	T	O	L	E	R	A	B	L
O	C	A	V	I	R	A	R	L	E
R	A	F	A	E	L				
C	R	I	D	N	I				
I	R	A	O	T	R				
C	O	R	R	O	A				

Solución #313

GUIA PROFESIONAL



especialistas en prevención

www.ist.cl


Merced 565, San Felipe - Edificio IST

34 251 1457
34 259 5500



Derecho Laboral - Civil - Familia
Gestión Jurídica General

N.º 34 22005 - Salinas 30 - San Felipe
comunicacion@dv.cl - webdv.cl



**EXAMEN DE OCT
TOMOGRAFIA DE
COHERENCIA OPTICA**

- OCT RETINA
- OCT GLAUCOMA
- OCT POLO ANTERIOR

Salinas 1373, Of. 203 - Edificio El Comendador - Fono 342512343 - 342912543 - San Felipe

Dr. SERGIO ABUAUAD ABO-MOHOR

OFTALMOLOGIA Y CIRUGIA OCULAR

Lunes, Martes, Jueves y Viernes de 9:00 a 11:30 y de 15:00 a 19:00

Salinas 1373, 2º Piso Of. 203 Ed. El Comendador
Fono 342512343 342912543 - San Felipe

MIÉRCOLES (09:30 a 18:30) Y SABADO (09:00 A 12:30)

Edificio Las Rosas - O'Higgins 640 Fono 342421902 - Los Andes

ELECTROENCEFALOGRAMAS ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO

Dr. MARIO IGLESIAS N. Neurólogo

Edificio I.S.T. - Merced 565 - Of. 301 - F.: 342515625 San Felipe

Centro Médico Bio Centro O'Higgins 510 - Los Andes Fonos 342424330 * 342408018

TECNOLOGO MEDICO OFTALMOLOGIA

TERESA CHACÓN LEÓN
TECNOLOGO

Exámenes de campos visuales computarizado y curva de tensión Tomografía de Coherencia Optica

Lunes, Martes, Jueves y Viernes de 8:30 a 17:00 horas
FONASA - ISAPRES PARTICULAR

Salinas 1373, 2º Piso, Of. 203 Edificio El Comendador
Fonos 342912543 - 342512343 - San Felipe

Horóscopo por Yolanda Sultana

• ATENCIÓN EN SANTIAGO: Alameda 4308 Esquina Placilla, Estación Central. Metro San Alberto Hurtado. Vereda Sur. Fono: (2) 2778 8818 - 2778 0731

• ATENCIÓN EN VIÑA DEL MAR: Agua Santa 353, Paradero 4, Variante Agua Santa. Fono: (32) 261 3124 ó al Cel.: 5775 8508.

• TWITTER @yolandasultanah



AMOR: Día de encuentros para los solteros, y en los casados se deben evitar los malos entendidos. **SALUD:** Está dejando de lado los temas de salud, cuidado. **DINERO:** Las recompensas no serán materiales pero serán bastante beneficiosas. **COLOR:** Amarillo. **NÚMERO:** 6.



AMOR: Haga una inspección a su interior y dese cuenta la hermosa persona que es. **SALUD:** Cuide a los suyos de las enfermedades virales. **DINERO:** No le recomiendo que mezcle la amistad con los negocios, no porque la otra persona sea mala sino por las confusiones que genera. **COLOR:** Negro. **NÚMERO:** 12.



AMOR: Cuidado con hacer las cosas guiado por el ego. **SALUD:** Cuidado con la comida chatarra o las grasas ya que está generando problemas cardiacos. **DINERO:** No caiga en desatenciones en sus tareas habituales, evítese un mal rato. **COLOR:** Crema. **NÚMERO:** 10.



AMOR: No defraude la confianza de las personas que creen en usted solo por dejarse llevar por este aire primaveral. **SALUD:** Debe buscar ayuda, su estado depresivo debe ser tratado. **DINERO:** Junte cada peso que pueda para concretar sus sueños en el futuro. **COLOR:** Marrón. **NÚMERO:** 25.



AMOR: Calme sus emociones para así poder analizar las cosas fríamente antes de tomar una determinación. **SALUD:** No haga caso a otras personas de lo que debe o no debe tomar, visite a su médico. **DINERO:** No es su mejor momento, pero tampoco es el peor. **COLOR:** Azul. **NÚMERO:** 31.



AMOR: No se entristezca tanto la vida tarde o temprano le dará motivos para sonreír. **SALUD:** Cuide su corazón, le recomiendo un poco de deporte o cualquier actividad física. **DINERO:** No se desanime, a todos nos cuesta lograr cosas pero no debe rendirse. **COLOR:** Ocre. **NÚMERO:** 11.



AMOR: Nunca debe dar todo como un hecho, en el amor y en la guerra nada está definido hasta que se consigue. **SALUD:** Problemas infecciosos, tenga cuidado con finalizar este día enfermo. **DINERO:** Malos ratos en el trabajo, pero nada del otro mundo. **COLOR:** Morado. **NÚMERO:** 17.



AMOR: No se debe dejar guiar tanto por la opinión de los demás, ya es tiempo de analizar las cosas por su propia cuenta. **SALUD:** Problemas a la vesícula. **DINERO:** La economía no se encuentra en su mejor nivel, trate de cuidar su fuente laboral. **COLOR:** Gris. **NÚMERO:** 20.



AMOR: Deja el orgullo de lado y pida perdón, somos personas y tenemos derecho a equivocarnos. **SALUD:** Su estado de salud está algo frágil. **DINERO:** Debe poner bien claras las cosas en su trabajo para que entienda que no debe aprovecharse de usted. **COLOR:** Celeste. **NÚMERO:** 22.




AMOR: Abra su corazón al amor y verá que es lo mejor que podría hacer y sobre todo si es correspondido. **SALUD:** No descuide su integridad física. **DINERO:** Cuide su dinero, no porque no tenga sino porque en el futuro va a escasear. **COLOR:** Naranja. **NÚMERO:** 4.



AMOR: La relación de pareja no puede sufrir las consecuencias de los problemas de trabajo. Evite mezclar tanto las cosas. **SALUD:** Cuidado con la zona lumbar. **DINERO:** Postergue un poco esas inversiones ya que las condiciones de mercado no son las mejores. **COLOR:** Verde. **NÚMERO:** 32.



AMOR: Tome un poco más en serio a tus instintos ya que ellos e están indicando algo. **SALUD:** No sobrecargue su estómago o terminará este día con bastantes complicaciones estomacales. **DINERO:** Nuevos negocios se concretan. **COLOR:** Lila. **NÚMERO:** 34.



Dr. Christian Beals

Concejial

L-26

Mejora San Felipe



TEATRO DEL MEJOR.- La cita es este miércoles a las 19:30 horas en el Teatro Roberto Barraza, en San Felipe.

Teatro de primera para los aconcagüinos: ‘Bueras, Héroes y Olvido’, este miércoles en el Roberto Barraza

Mañana miércoles en el Teatro Roberto Barraza de San Felipe (Sto. Domingo 207) a las 19:30 horas, se estará presentando la Compañía de Teatro Homoi, con una propuesta de ‘las grandes ligas’, pues los sanfelipeños podrán disfrutar de la obra musical **Bueras, Héroes y Olvido**, la que lleva el original sello sonoro del gran mú-

sico nacional, **Manuel García**.

TREMENDO ELENCO

La obra es de Pablo Gae-te Reyes y es montada por Homoi, una compañía de teatro que desde hace casi ocho años vienen armando trabajos de alta factura escénica para su gran público. El elenco lo componen actores de sólida trayectoria e

indiscutible fuerza histri-onal, estamos hablando de **Constanza Guarda, Eduardo Paxeco, Claudia Kaempfe, Ninoska Marsan, Xavier Sauvalle, Pablo Chaparro y Camilo Serra**. Ya lo saben nuestros lectores, mañana miércoles teatro del bueno, teatro de verdad y gratuito para todos.

Roberto González Short

LIQUIDACIÓN KOVACS
ÚLTIMAS UNIDADES PRECIO 2016



ÚLTIMAS UNIDADES 2017 A PRECIOS 2016⁽²⁾ / BONO DE RETOMA ADICIONAL \$200.000⁽³⁾ / DESDE 0% DE PIE⁽⁴⁾

VEN A CHEVROLET KOVACS / **FIND NEW ROADS**



Desde 1933



CHEVROLET SAIL CLASSIC
PRECIO DESDE: **\$5.990.000⁽¹⁾**
INCLUYE BONO DE HASTA: \$600.000
PRECIO DE LISTA DE: \$6.590.000

SERVICIOS FINANCIEROS

GARANTÍA DE 120.000 o 5 AÑOS

HELIX

LOS ANDES: Espacio Urbano, Local 126 y 128
ABIERTO DE LUNES A DOMINGO

SAN FELIPE: Av. Bernardo O'higgins 62
ABIERTO DE LUNES A SÁBADO

600-8996600
www.chevroletkovacs.cl

Fotografías corresponden a SAIL CLASSIC NB 1.4L LT. Precios válidos desde 26/09/16 hasta 30/09/16, ambos días incluidos. Precios no válidos para Zona Franca. Precios no incluye flete. (1) Precio corresponde a versión SAIL CLASSIC NB 1.4L e incluye bono a todo evento de \$400.000. Bono de financiamiento GM por \$50.000 y Bono de financiamiento General Motors Financial Chile S.A. (CHSF) por \$150.000 pesos sólo por compras con crédito CHSF. Aplica para versión SAIL CLASSIC NB 1.4L. Condiciones del bono de financiamiento: Plazo del crédito desde 24 a 60 meses; monto a financiar menor y mayor a 200 UF, pie mínimo 20% y pie máximo de 50%. Aplica sólo plan de tasas normal. Se excluyen flotas. Promoción no acumulable con otras promociones u ofertas, salvo expresa mención en contrario. Rigen cargos y comisiones asociadas al crédito. Cuotas afectas al impuesto de timbres y estampillas. Condiciones del crédito son de exclusiva responsabilidad de CHSF, acorde con políticas crediticias vigentes. Promoción válida hasta cierre retail GM 30 de Septiembre 2016. (2) Listado de unidades en liquidación en: <http://www.chevroletkovacs.cl/oportunidades>. (3) Bono válido por la compra de tu Chevrolet O'Km. Corresponde a bono de retoma que se agregará al valor de tasación del vehículo. Promoción válida desde el 26/09/2016 al 30/09/2016. (4) Aplica para todos los modelos Chevrolet Nuevos. Plazo máximo del crédito es hasta 60 meses. Aplica sólo a personas naturales que cumplan con las políticas crediticias vigentes. Condiciones del crédito son de exclusiva responsabilidad de GMAC Comercial Automotriz Chile S.A. Promoción válida hasta cierre retail GM de Septiembre 2016.